

The Blossoming of Aaron's Rod

1 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν λέγων,

And spoke Lord unto Moses saying,

2 Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ λάβε παρ' αὐτῶν ῥάβδον, ῥάβδον κατ'

Let you speak to the children of Israel, and let you take from of them a rod, a rod according to οἴκους πατριῶν παρὰ πάντων τῶν ἀρχόντων αὐτῶν, κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν, houses of families from of all of the leaders of them, according to houses of families of them. δώδεκα ῥάβδους, καὶ ἐκάστου τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐπίγραψον ἐπὶ τῆς ῥάβδου. twelve rods, and of each the name of him let you write upon of the rod.

3 Καὶ τὸ ὄνομα Ἀαρὼν ἐπίγραψον ἐπὶ τῆς ῥάβδου Λευί· ἔστι γὰρ ῥάβδος μία·

And the name Aaron let you write upon of the rod of Levi; it is for rod one;

κατὰ φυλὴν οἴκου πατριῶν αὐτῶν δώσουσι.

according to tribe of house of families of them they shall give.

4 Καὶ θήσεις αὐτάς ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, κατέναντι τοῦ μαρτυρίου, ἐν οἷς

And you shall place them in the tent of the witness, before of the testimony, in which

γνωσθήσομαί σοι ἐκεῖ.

I will be made known to you there.

5 Καὶ ἔσται ὁ ἄνθρωπος, ὃν ἂν ἐκλέξωμαι αὐτόν, ἡ ῥάβδος αὐτοῦ ἐκβλαστήσει·

And it will be the man, whom I should choose him, the rod of him shall blossom;

καὶ περιελῶ ἀπ' ἐμοῦ τὸν γογγυσμὸν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἃ αὐτοὶ γογγύζουσιν ἐφ' ὑμῖν.

and I will remove from of me the murmuring of children of Israel, which they murmur against you.

6 Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἔδωκαν αὐτῷ πάντες οἱ ἄρχοντες

And spoke Moses to the children of Israel, and gave to him all the leaders

αὐτῶν ῥάβδον· τῷ ἄρχοντι τῷ ἐνὶ ῥάβδον κατ' ἄρχοντα, κατ' οἴκους πατριῶν

of them a rod; to the leader the one rod according to leading, according to houses of families

αὐτῶν, δώδεκα ῥάβδους, καὶ ἡ ῥάβδος Ἀαρὼν ἀνὰ μέσον τῶν ῥάβδων αὐτῶν.

of the, twelve rods, and the rod of Aaron in midst of the rods of them.

7 Καὶ ἀπέθηκε Μωυσῆς τὰς ῥάβδους ἔναντι Κυρίου ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου.

And stowed away Moses the rods before Lord in the tent of the witness.

8 Καὶ ἐγένετο τῇ ἐπαύριον, καὶ εἰσηλθε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου·

And it came to pass the next day, and went Moses and Aaron in the tent of the witness;

καὶ ἰδοὺ ἐβλάστησεν ἡ ῥάβδος Ἀαρὼν εἰς οἶκον Λευί, καὶ ἐξήνεγκε βλαστὸν, καὶ

and behold blossomed the rod of Aaron in house of Levi, and it brought forth a sprout, and

ἐξήνηθησεν ἄνθη, καὶ ἐβλάστησε κάρνα.

it burst out a flower, and it produced a nut.

9 Καὶ ἐξήνεγκε Μωυσῆς πάσας τὰς ῥάβδους ἀπὸ προσώπου Κυρίου πρὸς πάντας

And brought out Moses all the rods from before of Lord unto all

υἱοὺς Ἰσραὴλ· καὶ εἶδον, καὶ ἔλαβον ἕκαστος τὴν ῥάβδον αὐτοῦ.

children of Israel; and they looked, and they took each one the rod of him.

10 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, Ἀπόθεσ τὴν ῥάβδον Ἀαρὼν ἐνώπιον τῶν

And said Lord unto Moses, Let you lay up the rod of Aaron before of the

μαρτυρίων εἰς διατήρησιν, σημεῖον τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνηκόων· καὶ παυσάσθω

testimonies for it should be kept, a sign to the children of the disobedient; and let it end

ὁ γογγυσμὸς αὐτῶν ἀπ' ἐμοῦ, καὶ οὐ μὴ ἀποθάνωσι.

the murmuring of them from of me, and certainly not they should die.

The Septuagint, Numbers Chapter 17, Interlinear English – G.T. Emery

11 Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς καὶ Ἀαρών, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῆϊ, οὕτως ἐποίησαν.

And did Moses and Aaron, just as prescribed Lord to the Moses, thus they did.

12 Καὶ εἶπαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ πρὸς Μωυσῆν λέγοντες, Ἴδου ἐξανηλώμεθα,

And spoke the children of Israel unto Moses saying, Saying we have a foreboding,
ἀπολώλαμεν, παρανηλώμεθα.

we shall die, we have been wasted.

13 Πᾶς ὁ ἀπτόμενος τῆς σκηνῆς Κυρίου, ἀποθνήσκει· ἕως εἰς τέλος ἀποθάνωμεν;

All the touching the tent of Lord, dies; until into end we should die?